

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **14 (1976)**

Heft 67

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Sommaire

Editorial	
Nouvelles consulaires	3
La Suisse et l'Europe	4
La vie des sociétés et cercles suisses	5
T.V.A.	8
Le Canton de Schwyz	9
Forêts suisses	13
La coin du livre	15
Service des films	15
Construction de jouets	15
Communications officielles	18
De Morat, quelques images du 54 <sup>me</sup> Congrès	21
Ski Jeune Suisse de l'étranger	22
Fonds de solidarité des Suisses de l'étranger	23
Fête des Vignerons	23
Assurance temporaire pour la maladie et les accidents	24
Arts & Culture	26
Elle ou lui	28
Tourisme & sports - La Suisse, paradis du ski	29

## Prochain numéro N° 68 Sortie de presse : 10.12.76

Envois des manuscrits à l'Editeur  
boulevard Gén. Wahis, 256  
1030 Bruxelles  
au plus tard le 26.11.76

Tout manuscrit reçu doit mentionner le  
nom et l'adresse de son expéditeur. Si celui-  
ci désire garder l'anonymat, la rédaction  
respectera son vœux.



### LE COURRIER SUISSE

av. Prekelinden 140  
1200 Bruxelles  
Téléphone : (02) 736 76 30

**Secrétariat et correspondance relative  
à la publicité :** Sylviane Monballin

**Pour la correspondance rédactionnelle**  
Editeur responsable : J. Pierrehumbert  
Bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles

**Commission de rédaction:**  
A. Berguer, G. Jakont, C. Maigret,  
J.-C. Montandon, J. Pierrehumbert,  
P. Reintjens, K. von Allmen

Abonnement pour 6 numéros

Belgique et  
G.-D. de Luxembourg 240,— FB  
Etranger 300,— FB

Pour les versements relatifs aux abon-  
nements et aux annonces publicitaires :  
paiement au compte «Courrier Suisse»  
N° 210-0900555-59.

# Editorial

## Un pari sur l'impossible !

*Dans un temps où toutes les mesures convergent vers la restriction, nous sommes en droit de nous demander où l'on va !*

*Dieu seul le sait !*

*Mais, cela ne nous empêche pas de nous poser multiples questions qui, presque toutes, restent sans réponse.*

*Il est vrai que le programme entrepris par l'homme est presque une œuvre de déshumanisation si l'on juge par réaction, sans aller au-delà de nous et de nos habitudes.*

*Cette œuvre ne serait-elle pas comme une décision inavouée d'une brusque volonté d'un retour sur le passé par n'importe quel moyen... le meilleur bien sûr... celui-là même qui n'a peut-être pas existé, en tout cas, l'objectif peut se dessiner par une orientation qui est une évolution marquée vers un monde d'humains plus raisonnables, un retour à une stabilité sociale plus assise, mieux figlée, mieux partagée.*

*En somme, une leçon à la vie pour la vie.*

*Apprendre un rythme sage à une classe en mal de développe-  
ment... calmer, dresser, mieux apprendre à vivre pour mieux  
vivre !*

*Un arrêt pour savourer le présent !*

*Un joli retour au bon vieux temps, avec cependant, le petit  
bénéfice de notre progrès, celui-là qui est discuté et qui a, depuis le  
début, guidé, stimulé, engagé l'homme à se propulser toujours  
plus en avant.*

*Est-ce possible?... revivre 1900, 76 ans après ! Et ainsi,  
découvrir l'âge romantique où le cœur retrouve sa vraie raison de  
vivre !*

*Est-ce une revanche, un jeu, une rêverie?... ou tout simplement  
possible !*

P. R.

## QUESTION ARGENT !

Le bulletin de versement joint au Courrier Suisse ne concerne pas le  
lecteur qui a souscrit son abonnement mais... il peut intéresser ses amis  
ou relations. Ceux-ci seraient peut-être heureux de recevoir la revue.

Alors, transmettez-leur le virement ou offrez-leur un abonnement !...

Merci de votre aimable collaboration !

# Nouvelles consulaires

## M. CHARLES MEYER

cesse ses fonctions de Consul général de Suisse à Anvers

Né à Bâle en 1915, M. Meyer a fait ses études en cette ville ainsi que ses débuts dans la navigation rhénane. Il vint à Anvers en 1946 où il devint administrateur délégué d'une firme suisse de transport sur le Rhin.

Fin 1953, le Conseil fédéral le nomma Consul de Suisse honoraire, en remplacement de M. Miney. Il fut élevé au rang de Consul général honoraire en 1958.

Estimant qu'il était temps de se retirer, il demanda à être relevé de ses fonctions, lesquelles prirent fin le 31 août dernier. Durant plus de 22 ans d'activité consulaire, M. Meyer, secondé par sa charmante épouse, remplit efficacement les devoirs de sa charge, représentant dignement la Suisse à toutes les manifestations anversoises et se dévouant sans compter au bien-être de ses compatriotes. Il soutint pleinement les activités de la colonie suisse d'Anvers. Jovial, courtois, tout en étant discret, il sut d'emblée conquérir l'estime de ses administrés,



des autorités provinciales et communales ainsi que ses collègues du corps consulaire.

M. Meyer, qui ne compte à Anvers que des amis, conserve toutefois en cette ville son activité professionnelle dans la navigation rhénane, ainsi que celle d'administrateur de la Chambre de commerce suisse à Bruxelles.

*Voir article : rubrique société*

## M. ERNST BÖTSCHI

nommé Consul général de Suisse de carrière à Anvers

Ensuite de la démission de M. Charles Meyer et tenant compte de l'agrandissement de l'arrondissement consulaire d'Anvers, le Conseil fédéral a nommé un Consul général de carrière en la personne de M. Ernst Bötschi, qui a pris ses nouvelles fonctions au début du mois de septembre.

Né à Weinfeld en 1918, M. Bötschi fit ses études en cette ville, à Bruxelles et à Londres. Après quelques années d'activité bancaire, il entra au service du Département politique fédéral en 1941. Il fut transféré successivement au Caire, à Munich, Nairobi, Kuala-Lumpur et Chicago.

Nous souhaitons la bienvenue au Consul général et à Madame Bötschi



en espérant qu'ils trouveront à Anvers beaucoup de satisfactions et de joie.

### Important :

Annoncez toujours à temps votre changement d'adresse à la représentation diplomatique ou consulaire auprès de laquelle vous êtes immatriculé.

### NOS REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES

#### EN BELGIQUE :

**Ambassade de Suisse, Bruxelles**  
Rue de la Loi 26 - 1040 Bruxelles  
Tél. : 512 78 41 - 512 78 42 - 512 78 43

**Heures de réception :** de 10 à 12 h. et de 14 à 16 h. du lundi au vendredi.

**Consulat général de Suisse, Anvers**  
(pour les provinces d'Anvers et du Limbourg et des 2 Flandres),  
Place du Meir 24 - 2000 Anvers  
Tél. : (031) 33 95 40

**Heures d'ouverture :** de 9 à 12 h. du lundi au vendredi.

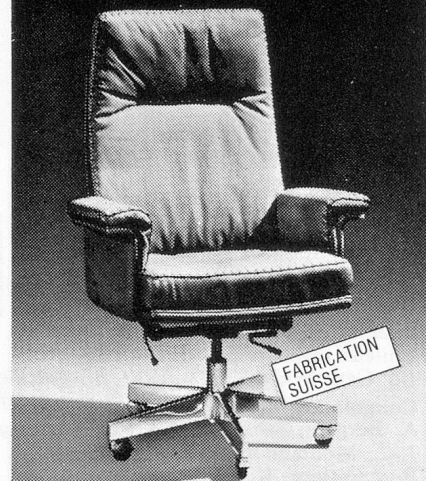
#### AU GRAND-DUCHE DE LUXEMB.

**Ambassade de Suisse, Luxembourg**  
Bd Royal 35 - Case postale 469  
Luxembourg - Tél. : 2 74 74

**Heures d'ouverture :** de 9 à 1 h. et de 15 à 17 h. du lundi au vendredi.

Etre individualiste –  
le jour aussi.

Meubles rembourrés exclusifs De Sede.



SATERDAG

Exposition et vente  
du mobilier de  
direction :

Ets SATERDAG Sprl

17, rue Guimard, 1040 Bruxelles  
T 02/513 70 79 - 512 80 84  
Parking gratuit « Industrie »